

# LA VOZ DE ESPAÑA

POR DIOS, POR ESPAÑA Y POR FRANCO

100 SANTILLÁN. Jueves 16 de octubre de 1958

DIRECCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLERES: SORIA, 23 • TELÉFONO 425.000 (5 LINEAS)

Dirección: FELIX MORALES

Precio del ejemplar: 8 pesetas.



INDUSTRIALES  
de 7 a 45 kg

Miele

distribución oficial  
*La Fidelidad* Loyola, 23

## SAHARA

### "CUENTA ATRAS" DESCOLONIZADORA

Madrid no detendrá el proceso y lo acelerará  
si se producen alteraciones graves

Hoy, dictamen de La Haya: no se espera  
contradicción con lo ya dicho por la ONU

Vigilante el informe de la misión  
visitadora de la ONU, a medida que  
se ha establecido un "periodo transitorio",  
que dura alrededor de 12 meses, para  
el desarme y el derramamiento de la  
potestad soberana, se espera que  
esta mañana se dictamen del Tri-

unal de La Haya, dictamen sobre el  
que rada autoriza una, aunque temporal,  
descolonización. La ONU ha establecido  
alguna cosa con las resistencias, ya  
adaptadas por la ONU en materia de  
descolonización.

(Información en página 4\*)

## ARTIKUTZA PREOCUPA

A su nivel más bajo en los  
últimos veinte años



El éxodo de Artikutza ofrece un aspecto desolador, permaneciendo hoy 120.000 personas en situación de excedencia total, hoy envejeciendo número de 150.000, con lo cual hemos llegado a una situación límite. Es muy posible que se implementen medidas de restricción mucho más severas que las existentes, que podrían llegar a afectar directamente al consumo individual. La perlita seguirá, sin embargo, el nivel del éxodo. De hecho, la tasa de profundidad que normalmente tiene, como puede apreciarse en la flecha horizontal de la fotografía, ha bajado a 6 metros, situación que se da hoy casi sistemática por la flecha vertical. En "Noticias" con motivo de la entrevista de María Francisca Fernández Vialles (en la página 12), María Francisca Fernández Vialles nos indica de la situación en Artikutza. (Foto Prensa)

## ARGENTINA

### Isabel Perón, en Buenos Aires

Subiste el clima  
de golpe militar

La presidenta podría venir a España  
con "licencia" más prolongada

Madrid debe recordar Isabel Perón la Presidencia argentina. Poco ello se encuentra ya en Buenos Aires, donde conviven la vida social y política en un ambiente de tensión. Se ha visto a 37 de ministros en gran convención personal. No dejó de insinuar, sin embargo, con el rumbo de una posible estancia de la presidente en España, para lo que pediría una "licitencia" más prolongada. Llegó de vacaciones y se quedó. Hoy se reencuentra con su esposo. Mientras tanto, se intensifica el clima de golpe militar como fuerza al mando, para provocar un cambio radical de la situación política. (Información en página 8\*)

## Pleno municipal movido

### APROBADA LA TRANSFERENCIA DE LA CONCESIÓN DEL CARMELO BALDA

En un Pleno municipal que se celebra a primera hora de la tarde de ayer se aprueba la transferencia de la concesión administrativa del Carmelo Bala y que se apuntan como resultado de su actual concesionario don Miguel Barroso a la sociedad PROESA. El Pleno resultó animoso y en las páginas 8, 9 y 11 ofrecemos amplia información, así como el dictamen íntegro que se presentó ante los concejales y el alcaldé.

## AUDIENCIA EN EL PARDO



El Jefe del Estado durante la audiencia concedida en el Palacio del Pardo a don Luis Ruiz Díez, exministro de Obras Públicas de Venezuela, presidente de la Junta en dicho país de la Asociación de Industrias a Fuego de España. (Teléfono Cifra.) (Información en páginas 7\*)

Octubre, el mes más "flojo"

Crisis en los  
comercios franceses  
por la abstención  
de clientela  
española

Si continúa la situación podría  
entrar problemas de empleo

(Los másitos corresponden en la frontera  
de LECUMO.)

"En las cosas no evolucionan en buen sentido, la existencia de la clientela española podría acercarse a la de la clientela alemana", dice el director general del Banco Central, la señora Lluís Corriol, presidente de la Unión Comercial de Bayona.

Este sentimiento de estancamiento de una clientela española que era cada vez más numerosa en la capital francesa ha venido pudiendo, "obviamente", según explica la señora Corriol - con los incidentes que van surgiendo un poco de trastornos económicos "cívicos" y de acuerdo prácticamente todo lo que se ha visto en la situación de suspensión o cancelación de agujas que fue el principal pre-cipitante las cosas en setiembre con los acontecimientos que se contaron".

Este corriente de sentimiento de que las autoridades francesas están más allá de Burriana y San Juan de Luz, pues numerosos de éstos trabajadores esencialmente con clientela española. Incluso algunos de ellos nacieron en Francia, por el 90 del número de sus padres, "especialmente" -explican- los que proceden de Gascuña, que han pagado un plazo tributario a la censura".

Pero así como en las demás ciudades francesas las cosas están en estancamiento en el tráfico de turistas, en Bayona "afectadamente no se ha llegado a tanto, aunque podrían ocurrir dificultades en determinados sectores si esta situación se prolonga más tiempo".

Por último, la señora Corriol manifiesta: "Esperamos una recuperación, pero todavía es demasiado pronto para pronosticar sobre la posibilidad de un arreglo próximo. Hace falta que se restablezcan relaciones entre las dos partes de la Península".

## OCTUBRE, EL MES MAS FLOJO

De acuerdo con una campaña llevada a cabo en más de 100 de las 150 estaciones de la vecina región francesa, durante el mes de octubre actual en presencia de compradores españoles en la zona fría que se conoce desde hace veinticinco años.

Los comerciantes están muy alarmados.

## CIERRE DEL CASINO DE HENDAYA

Comunicando con el director de explotación del Casino de Hendaya ha comenzado una actividad durante toda la temporada invierno. En las últimas semanas la asistencia de público era muy escasa; las salas de proyección de películas.

## VENTA PABELLONES INDUSTRIALES

LIVASCON  
SUPERFICIE DESDE 150 M<sup>2</sup>  
POLÍGONO INDUSTRIAL DE ERGON

B<sup>2</sup> Ergobia San Sebastián 50 2316















Energía Térmica para España

# Hablemos de Energía

**El Gas y la Industria Siderúrgica y Metalúrgica de productos ferrosos**

Las ventajas que el uso del Gas puede aportar a este importante sector industrial, se devían de sus características como combustible de alto poder calorífico, que no contiene sulfuro corrosivo, que se suministra con composición y presión constantes, con encendido instantáneo, sin tiempos muertos, y que permite un preciso control de la combustión y de la forma e intensidad de la llama y que, además, no es tóxico.

#### Aplicaciones

Estas cualidades convierten al gas en un combustible especialmente indicado para todo tipo de hornos, desde los hornos Martín-Siemens, a los de secalmiento y trazamiento térmico, incluso en el caso de hornos eléctricos, el uso del Gas puede resultar interesante en el momento del precalentamiento, antes de la cebadura, y, posteriormente, como apoyo durante toda la operación. Las ventajas de su aplicación a la fabricación de atmósferas controladas, al oxícone y al escárpido, son bien conocidas y se traducen en una producción más rápida, más segura y más económica.

#### En cualquier lugar de España

A las ventajas de los gases combustibles, por sí mismos, se añaden las que se derivan de la posibilidad de licuar algunos de ellos para su transporte y almacenamiento.

En la actualidad, Butano, S.A., los puede suministrar, en estado líquido gaseoso, a granel, envasado o canalizado, a

cualquier lugar de España, independientemente de su situación geográfica.

#### Energía más rentable y no contaminante

Los precios a que se obtiene la termoeléctrica que se pararrayanamente, suponen un ahorro constante, la larga vida y los mínimos costes de mantenimiento de las instalaciones, asegurando una rápida amortización de la inversión inicial. Asimismo, el uso del gas garantiza la falta de contaminación del ambiente, ya que su combustión no produce humos, residuos ni cenizas.

Por todos estos motivos, se ha definido al Gas como una energía potente, limpia, segura y económica.

#### Ofrecemos soluciones concretas

Porque estamos seguros de tener la mejor solución para cada caso concreto, le ofrecemos nuestra colaboración en forma de consejo y asesoramiento técnico, a través de los equipos de especialistas de cada una de nuestras Delegaciones.

**Póngase en contacto  
con nosotros y hablemos  
de energía.**



Para recibir una información más amplia, diríjase a cualquiera de nuestras Delegaciones, o envíe el presente cupón a Butano, S.A., Apartado de Correos n.º 8318 Madrid.

Nombre .....

Domicilio .....

Empresa .....



**Butano S.A. tiene la solución de su problema energético**







# Lo bueno es... andar sobre seguro



**EL INTERES  
MAS  
DESINTERESADO**

**Cajas de Ahorros Confederadas** 

Gestión y administración de carteras • Créditos • Cambio de divisas

Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián • Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa





































